

Jabra  
Elite 75t



Bruksanvisning

© 2020 GN Audio A/S. Med enerett. Jabra® er et GN Audio A/S-varemerke. Bluetooth®-merket og -logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. All bruk av slike merker av GN Audio A/S skjer gjennom lisens.

---

PRODUSERT I KINA

MODELL:

Ørepropper: OTE120L, OTE120R

Ladeetui: CPB120

Trådløst ladeetui: CPB125



---

**Samsvarserklæring** finnes på [www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

1. Velkommen.....	5
2. Jabra Elite 75t oversikt.....	6
2.1 Tilbehør inkludert	
3. Slik har du det på.....	8
3.1 Bytte EarGel	
4. Slik lader du.....	10
4.1 Lade øreproppene	
4.2 Rask lading av øreproppene	
4.3 Lad opp ladedekselet via USB	
4.4 Lading av ladeboksen med en trådløs ladepute	
5. Dette betyr LED-indikatorene...	14
6. Hvordan koble sammen.....	16
6.1 Koble sammen med en mobil enhet	
7. Hvordan brukes de .....	17
7.1 Slå øreproppene av/på	
7.2 Musikkontroller	
7.3 Samtalekontroller	
7.4 ANC-, HearThrough- og Taleassistent-funksjon	
7.5 Aktiv støyfjerning (ANC)	
7.6 Hearthrough	
7.7 Sidetone	
7.8 Bruk av bare en ørepropp	
7.9 Autopause musikk	

7.10 Sleep mode	
7.11 MyControls	
7.12 Håndtering av flere samtaler	
7.13 Multi-connect	
7.14 Taleveiledning og språk	
7.15 Taleassistent	
7.16 Oppdater programvare	
7.17 Tilbakestill øreproppene	
8. Jabra Sound+ app.....	31
9. Support .....	32
9.1 Ofte stilte spørsmål	
9.2 Vedlikehold av øreproppene dine	
9.3 Ekstrautstyr	
9.4 Bruke erstatningsørepropper.	
9.5 Bruk av et erstatningslade-etui	

# 1. Velkommen

Takk for at du bruker Jabra Elite 75t. Vi håper du vil like den!

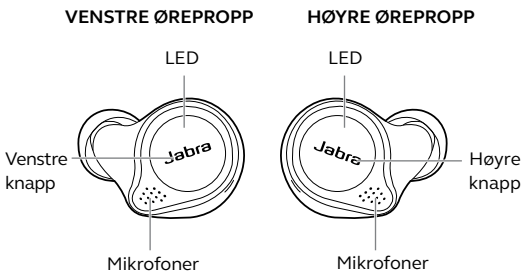
## Jabra Elite 75t funksjoner

- **Aktiv støyfjerning (ANC).** Reduserer bakgrunnsstøy, slik at du kan fokusere på musikken uten distraksjoner\*
- **Kompakt komfort.** Ny, mindre design. Testet for god passform.
- **Ta alle samtaler, overalt.** Teknologi med 4 mikrofoner for flott samtalekvalitet.
- **Mer kraft, mer frihet.** Opptil 5,5 timer i øreproppene, og totalt 24 timer med det kompakte ladeetuiet (ANC på). Opptil 7,5 timer i øreproppene, og totalt 28 timer med det kompakte ladeetuiet (ANC av).
- **Din musikk på din måte.** Vær sikker på at musikken din alltid høres ut slik du vil med en tilpassbar equalizer, tilgjengelig i Jabra Sound+ appen.
- **Alltid tilkoblet.** Alltid trådløs tilkobling med ingen lyd avvik.
- **Varighet, garantert.** IP55-klassifiserte ørepropper og en 2 års garanti mot feil grunnet støv og vann ved registrering av Jabra Sound+-appen.
- **Enkel tilgang til din taleassistent.** One-touch tilgang til Siri® og Google Assistant™

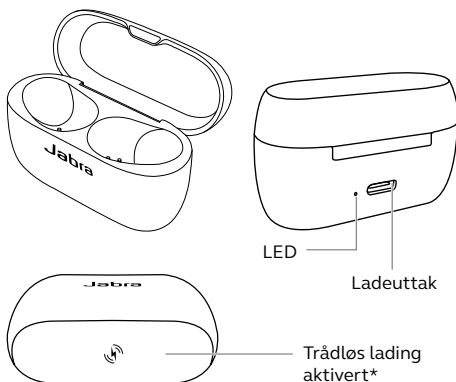
\*Last ned Jabra Sound+-appen for å aktivere ANC. ANC brukes for avspilling av musikk og medier (ikke samtaler).

## 2. Jabra Elite 75t oversikt

### Jabra Elite 75t ørepropper



### På-farten lade-etui



\*Bare variant med trådløs lading

## 2.1 Tilbehør inkludert

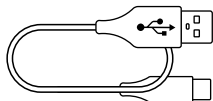
---

### EarGel

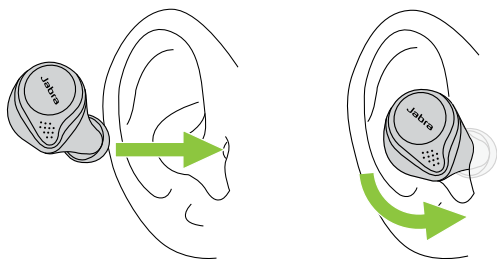


forhåndsmontert  
på øreproppene

### USB-A til USB-C ladekabel



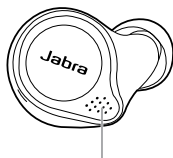
### 3. Slik har du det på



Sett inn øreproppene i øret og roter dem til å passe komfortabelt. Sørg for at mikrofonen peker mot munnen din.



Mikrofoner



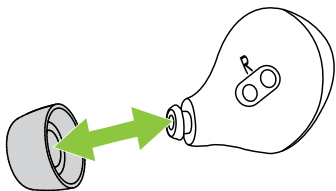
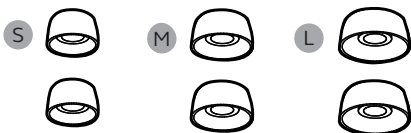
Mikrofoner



## 3.1 Bytte EarGel

---

For optimal lyd- og ANC-opplevelse anbefales det å prøve alle de forskjellige EarGel-størrelsene. Passformen skal føles tett og sikker i øret ditt. Den mellomstore EarGel er forhåndsmontert på øreproppene. Sørg for at EarGel er godt tilkoblet.



## 4. Slik lader du

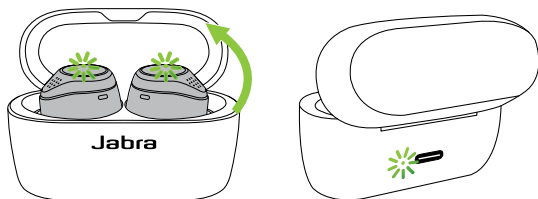
Få opptil 5,5 timer på én enkelt lading med ANC på, og total lading på opptil 24 timer med ladeetuiet. Ved å bruke øreproppene uten ANC og HearThrough, forlenger du batteritiden ytterligere med opptil 7.5 timer i øreproppene og opptil totalt 28 timer i ladeetuiet.

### 4.1 Lade øreproppene

---

Plasser øreproppene i lade-etuiet og lukk lokket. Det tar omtrent 2 timer å lade øreproppene helt opp igjen.

Når lade-etuiet åpnes, vil LED-en på øreproppene blinke rødt, gult eller grønn for å indikere at batteristatusen ved øreproppene. LED-en på baksiden av lade-etuiet indikerer batteristatusen ved lade-etuiet.



## 4.2 Rask lading av øreproppene

---

Når øreproppene har lite batteri, kan du lade dem raskt i ladeetuiet i 15 minutter og få opptil 60 minutter med batteritid. Rask lading av øreproppene krever at ladeetuiet er fullstendig ladet.

Du kan se gjeldende batteristatus for øreproppene og ladeetuiet ved hjelp av Jabra Sound+-appen.

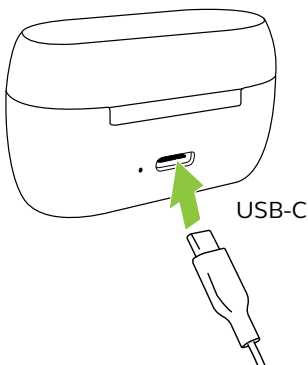
## 4.3 Lad opp ladedekselet via USB

---

Plugg den medfølgende USB-A til USB-C ladekabel inn i lade-etuiet og en USB-A strømforsyning eller sertifisert vegglander. Det tar omtrent 2 timer og 20 minutter å lade øreproppene og lade-etuiet helt opp.

Lade-etuiet bruker standard USB-spenning på 5v +/- 0.25v. Det anbefales ikke å lade øreproppene ved hjelp av strømkilde med høyere spenning.

Merk: Tredjeparts ladere kan bruke lengre tid på å lade ladeetuiet.

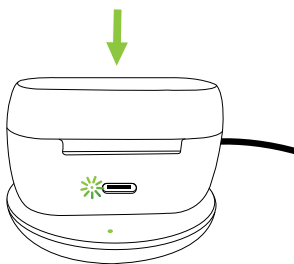


## 4.4 Lading av ladeboksen med en trådløs ladepute

---

Hvis du har den trådløse laderen til Jabra Elite 75t, kan en trådløs ladeplate\* brukes til å lade opp ladedekselet.

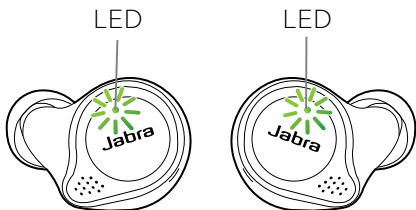
Legg ladeboksen på den trådløse ladeputen. LED-lyset på ladeetuiet vil blinke for å indikere at det er plassert riktig og lader korrekt. Det tar opptil 6 timer å lade øreproppene og ladeetuiet helt opp.



Siden trådløse ladeplater bruker lengre tid på å lade en enhet, kan dette føre til at enheten blir varm. Denne høye temperaturen er innenfor driftssikkerhetskravene og har ingen innvirkning på enhetens livstid eller ytelse.

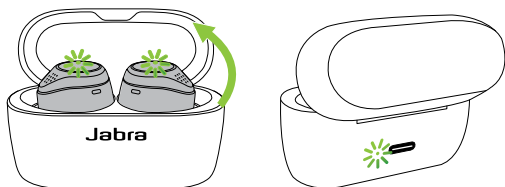
\*En trådløs ladeplate leveres ikke med dette produktet

## 5. Dette betyr LED-indikatorene



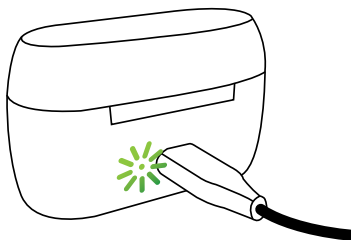
### ØREPROPP-STATUS

- |   |  |
|---|--|
|  Høyt batteri / Slå på |  Strøm av       |
|  Middels batteri       |  Sammenkobler   |
|  Lavt batteri          |  Tilbakestiller |









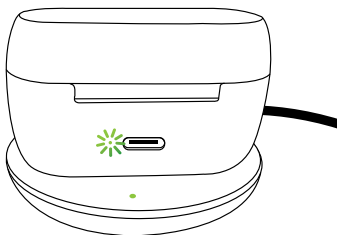
### BATTERISTATUS NÅR LADEETUIET ÅPNES

- |   |  |
|---|--|
|  Høyt batteri    |  Lavt batteri |
|  Middels batteri |  |








#### LADESTATUS MED USB-KABEL

- |   |                    |   |   |
|---|--------------------|---|---|
|  | Høyt batteri       |  | Oppdatering av fastvare                       |
|  | Middels batteri    |  | Fastvareoppdateringsfeil<br>(se avsnitt 7.16) |
|  | Lavt batteri       |   |   |
|  | Fullstendig ladet. |   |   |



#### LADESTATUS MED TRÅDLØS LADEPLATE\*

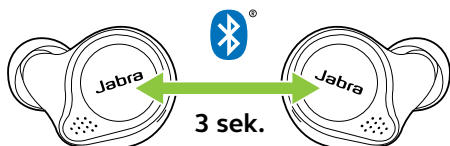
- |   |                 |   |   |
|---|-----------------|---|---|
|  | Høyt batteri    |  | Oppdatering av fastvare                       |
|  | Middels batteri |  | Fastvareoppdateringsfeil<br>(se avsnitt 7.16) |
|  | Lavt batteri    |   |   |

\*Bare variant med trådløs lading

# 6. Hvordan koble sammen

## 6.1 Koble sammen med en mobil enhet

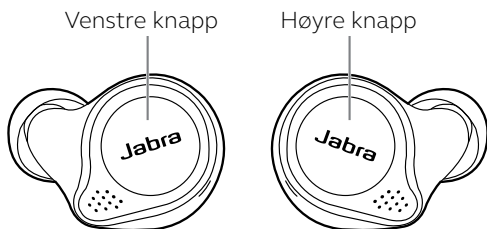
---



1. Fjern øreproppene fra lade-etuiet for å skru dem på. Du kan også holde og trykke samtidig på den **venstre** og **høyre** knappen (1 sek.) for å slå dem på.
2. Trykk og hold inne samtidig (3 sek.) den **venstre** og **høyre** knappen på øreproppene til LED-en på den høyre øreproppen blinker blått. Øreproppene er nå klare til å pares med din telefon.
3. Ta på deg øreproppene og følg taleinstruksjonene for å koble dem sammen med mobilenheten din.



## 7. Hvordan brukes de



### 7.1 Slå øreproppene av/på

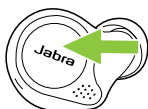
---

Plasser øreproppene i lade-etuiet for å slå dem av, eller ta de ut av lade-etuiet for å slå dem på.

Alternativt kan øreproppene manuelt slås av ved å trykke på den **venstre** og **høyre** knappen på øreproppene samtidig. For å skru på, trykk og hold inne (1 sek) den **venstre** og **høyre** knappen samtidig.

## 7.2 Musikkontroller

---

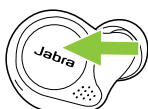


Venstre ørepropp	Funksjon	Høyre ørepropp
	Spille/pause musikk	Trykk på <b>den høyre</b> knappen når du ikke er i en samtale
	Volum opp	Trykk og hold inne den <b>høyre</b> knappen
Trykk og hold inne den <b>Venstre</b> knappen	Volum ned	
Dobbeltrykk på den <b>venstre</b> knappen når du hører på musikk	Neste spor	
Trippeltrykk på den <b>venstre</b> knappen når du hører på musikk.	Start spor på nytt eller forrige spor	
Gjenta for å hoppe til det forrige sporet		

Alle knappefunksjoner kan tildeles på nytt ved hjelp av MyControls i Jabra Sound+-appen.

## 7.3 Samtalekontroller

---

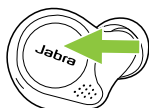


Venstre ørepropp	Funksjon	Høyre ørepropp
	Besvar/avslutt samtale	Trykk på den <b>høyre</b> knappen
	Avvise samtale	Dobbeltrykk på den <b>høyre</b> knappen
	Samtale på vent / gjenoppta samtale	Dobbeltrykk på den <b>høyre</b> knappen
Trykk på <b>venstre</b> knappen når du er i en samtale	Mute/av-mute mikrofon	
Dobbeltrykk på <b>venstre</b> knappen når du er i en samtale	Sidetone på / av	
	Volum opp	Trykk og hold inne den <b>høyre</b> knappen
Trykk og hold inne den <b>Venstre</b> knappen	Volum ned	

Alle knappefunksjoner kan tildeles på nytt ved hjelp av MyControls i Jabra Sound+-appen.

## 7.4 ANC-, HearThrough- og Taleassistent-funksjon

---



Venstre ørepropp	Funksjon	Høyre ørepropp
Trykk på <b>venstre</b> knappen når du ikke er i en samtale	Veksle mellom HearThrough, ANC*, av	
	Aktiver tale assistent (Siri, Google Assistant)	Dobbeltrykk på <b>høyre</b> knappen når du ikke er i en samtale

---

Alle knappefunksjoner kan tildeles på nytt ved hjelp av MyControls i Jabra Sound+-appen.

\*Krever nyeste fastvareversjon

## 7.5 Aktiv støyfjerning (ANC)

---

Avansert Active Noise Cancellation (ANC) motvirker støy ved å gjenkjenne og analysere mønstre ved innkommende lyd, og genererer deretter et anti-støysignal for å blokkere den ut. Dermed kommer du til å oppleve et redusert nivå av omgivelseslyd\*\* når du er i samtaler og spiller av medier.

### Venstre knapp ANC



Veksle mellom HearThrough, ANC\*, av

Trykk på **Venstre**knappen når du ikke er i en samtale

---

\*Krever nyeste fastvareversjon

\*\*Lavfrekvent støy, for eksempel støy fra tog eller klimaanlegg

## 7.6 Hearthrough

---

HearThrough lar deg være oppmerksom på omgivelsene dine og delta i samtaler når du ikke er i en samtale, uten behov for å ta av øreproppene. Mikrofonene plukket opp omkringliggende lyder og overfører dem til høyttalerne.

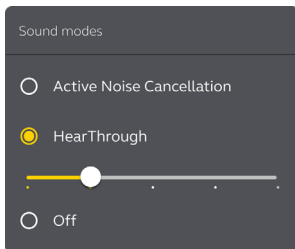
### Venstre knapp    Hearthrough



Veksle mellom HearThrough, ANC, av

Trykk på **Venstre**knappen når du ikke er i en samtale

HearThrough-nivåer kan konfigureres ved hjelp av Jabra Sound+-appen.



## 7.7 Sidetone

---

Sidetone lar deg høre din egen stemme når du er i en samtale. Fordelen med sidetone er at den lar deg høre din stemme og gjør at du ikke snakker så høyt.

Venstre knapp

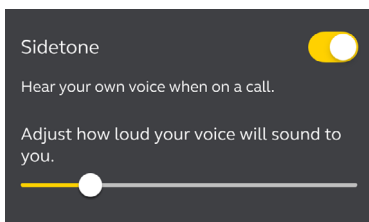
Sidetone



Skru sidetone på/av

Dobbeltrykk på **venstre**knappen når du er i en samtale

Sidetone er på som standard under samtaler og kan bli skrudd på / av ved å bruke Jabra Sound+-appen.



## 7.8 Bruk av bare en ørepropp

---

Den høyre øreproppen kan brukes alene for avspilling av musikk eller samtaler. Når den brukes alene, beholder den høyre øreproppen sin nåværende knappesfunksjonalitet.

Hvis du bare vil bruke høyre øreplugg alene, plasserer du den i øret og den venstre øreproppen legges i ladeetuiet. Du må kanskje trykke på den høyre knappen på øreproppen for å aktivere bruk av den alene.

### Høyre knapp

### Bruk av bare en ørepropp



Besvar/avslutt samtale Trykk på den **Høyre** knappen

Avvise samtale Dobbelttrykk på den **Høyre** knappen når det kommer inn en samtale

Spille/pause musikk Trykk på den **Høyre** knappen når du hører på musikk.

Aktiver Taleassistent (Siri, Google Assistant, Alexa) Dobbelttrykk på **Høyre** knappen når du ikke er i en samtale

Juster volum Bruk volumkontrollene på den sammenkoblede mobilenheten



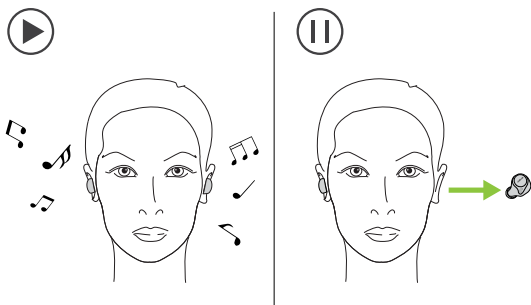
Øreproppene kobles automatisk sammen når du plasserer dem i ørene.

## 7.9 Autopause musikk

---

Når du fjerner en ørepropp fra øret mens du lytter til musikk vil musikken pauses automatisk.

For å fortsette å høre musikken, sett øreproppen tilbake i øret ditt innen 60 sekunder. Etter 60 sekunder kan musikken fortsette ved å trykke på den **høyre** knappen.



Auto-pause musikkinnstillinger kan skrus av eller konfigureres ved hjelp av Jabra Sound+ appen.

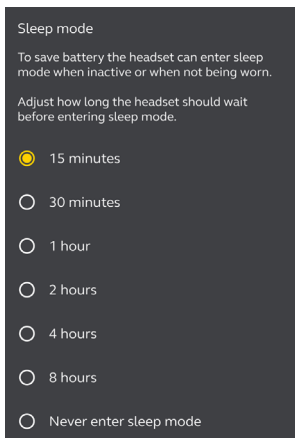
## 7.10 Sleep mode

---

For å spare batteri vil øreproppene slås automatisk av når de er utenfor rekkevidden til smarttelefonen din i 15 minutter og de ikke er i ladeetuiet, eller dersom de har vært inaktiv i 30 minutter.

For å slå på øreproppene trykker og holder du samtidig inne (1 sek.) den **venstre** og **høyre** knappen. Eventuelt, legg dem i lade-etuiet og ta dem deretter ut igjen.

Hvilemodus kan konfigureres i Jabra Sound+-appen.



## 7.11 MyControls


---

MyControls er en funksjon i Jabra Sound+-appen som gjør at du kan tildele en hvilken som helst funksjon til hver av øreproppknappene, og gir deg muligheten til å konfigurere øreproppene nøyaktig etter dine personlige preferanser.

## 7.12 Håndtering av flere samtaler

---

Hodesettene kan akseptere og håndtere flere samtaler på samme tid.

Høyre ørepropp	Håndtering av flere samtaler	
	Avslutt nåværende samtale og besvar innkommende anrop	Trykk på den <b>Høyre</b> knappen
	Sett nåværende samtale på vent og besvar innkommende anrop	Trykk tre ganger på den <b>Høyre</b> knappen
	Veksle mellom samtale på vent og aktiv samtale	Dobbeltrykk på den <b>Høyre</b> knappen
	Avvis innkommende samtale når du er i en samtale	Dobbeltrykk på den <b>Høyre</b> knappen

## 7.13 Multi-connect

---

Øreproppene kan kobles sammen med to mobilenheter samtidig, og de kan godta flere innkommende samtaler fra begge mobilenhetene.

For å parre to mobile enheter benyttes den vanlige parre prosedyren separat for hver mobile enhet (se avsnitt 5). Etter parring med begge de mobile enhetene må du velge Jabra Elite 75t igjen på den første mobil enheten i Bluetooth-innstillingene for å fullføre parringen til begge de mobile enhetene.

Merk: Kun én av mobilenhetene kommer til å ha en aktiv audiokanal, og taleassistenten blir aktivert på den siste sammenkoblede mobilenheten.

## 7.14 Taleveiledning og språk

---

Taleveiledning kan skrues av/på og språket kan endres ved å bruke Jabra Sound+ appen.

Følgende språk er tilgjengelige: Engelsk, fransk, tysk, japansk, kinesisk mandarin, koreansk.

## 7.15 Taleassistent

---

Høyre knapp

Taleassistent



Aktiver Siri,  
Google  
Assistant

Dobbeltrykk  
på **Høyre**knappen når  
du ikke er i en samtale

Taleassistentens innstillinger kan konfigureres ved hjelp av Jabra Sound+ appen.

## 7.16 Oppdater programvare

---

Jabra Elite 75t kan oppdateres til den nyeste fastvareversjonen ved å bruke den nyeste versjonen av Jabra Sound+-appen.

Dersom varslinger er aktivert i Jabra Sound+-appen, vil du motta en automatisk varslingsmelding når en firmware oppdatering er tilgjengelig.

Hvis LED-lyset på ladedekselet blinker rødt etter en firmware oppdatering, indikerer det at ladeetuiet ikke ble oppdatert. For å fullføre firmware oppdateringen på riktig måte kobler du ladeetuiet til en strømforsyning, tar ut ørepluggene fra ladeetuiet, setter ørepluggene tilbake i ladeetuiet og lukker lokket i fem sekunder. Dette vil fullføre firmware oppdateringen.

## 7.17 Tilbakestill øreproppene

---

Tilbakestilling av øreproppene sletter listen med sammenkoblede enheter og tilbakestiller alle innstillinger, bortsett fra tilpassede innstillinger for ANC.

1. Plasser begge øreproppene i ladeetuiet.
2. Trykk og hold inne (10 sek) den **venstre** og **høyre** knappen på øreproppene samtidig helt til LED-lysene blinker lilla.
3. Lukk lokket på ladeetuiet i fem sekunder for å fullføre tilbakestillingen.

Øreproppene må sammenkobles på nytt til mobilenheten din. Husk å slette / glemme parring i Bluetooth-menyen på mobilenheten din.

## 8. Jabra Sound+ app



Jabra Sound+ app\*



Tilpass musikken din med MySound



Tilpass ANC, HearThrough og MyControls



Register din 2 års garanti



\*The Jabra Sound+-appen og skjermbilder i denne bruksanvisningen kan endres uten forvarsel

# 9. Support

## 9.1 Ofte stilte spørsmål

---

Se Ofte stilte spørsmål på [Jabra.com/help/elite75t](https://Jabra.com/help/elite75t)

## 9.2 Vedlikehold av øreproppene dine

---

- Lagre alltid øreproppene i lade-etuiet trygt beskyttet.
- For å unngå forringelse av batteriets levetid eller kapasitet, unngås lagring av øreproppen i varme eller kalde miljøer, slik som en lukket bil om sommeren eller i kaldt vintervær.
- Det anbefales å oppbevare øreproppene mellom 15 °C og 25 °C (59 °F og 77 °F).
- Ikke oppbevar øreproppene over lengre tid uten å lade de (maks. tre måneder).
- Hvis øreproppene eller lade-etuiet blir skittent, anbefales det å rengjøre dem med en myk, lofri klut som er fuktet med rent vann.
- For å forhindre ladeproblemer må ladekontaktpunktene på ørepluggene holdes rene.
- Lade-etuiet bruker standard USB-spenning på 5v +/- 0.25v. Det anbefales ikke å lade øreproppene ved hjelp av strømkilde med høyere spenning.

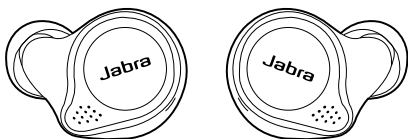


## 9.3 Ekstra utstyr

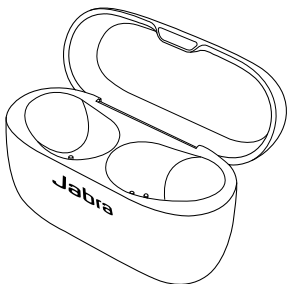
---

Erstatning eller ekstra tilbehør kan kjøpes på nett på [jabra.com/accessories](http://jabra.com/accessories).

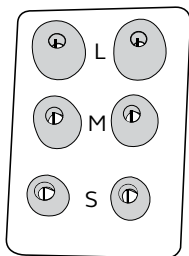
Venstre og høyre ørepropp sett



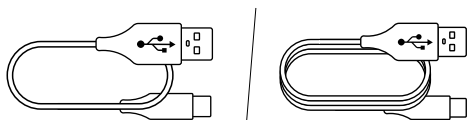
Lade-etui



EarGel



## USB-ladekabler



### 9.4 Bruke erstatningsørepropper.

---

1. Plasser erstatningsøreproppene i lade-etuiet og lukk lokket.
2. Åpne lade-etuiets lokk og ta ut erstatningsøreproppene.
3. Ha på deg erstatningsøreproppene og følg taleinstruksjonene for sammenkobling med mobilenheten din.
4. Oppdater øreproppenes firmware ved å bruke Jabra Sound+ appen.

## 9.5 Bruk av et erstatningslade-etui

---

Før bruk av et erstatningslade-etui for første gang, må det synkroniseres med dine nåværende ørepropper og lades i 1 time.

For å starte synkroniseringen plasseres dine nåværende ørepropper inne i lade-etuiet, og lokket lukkes. LED-en på lade-etuiet kan blinke lilla for å indikere at fastvare blir oppdatert. Vent til LED-en stopper å blinke lilla før du åpner lade-etuiet.